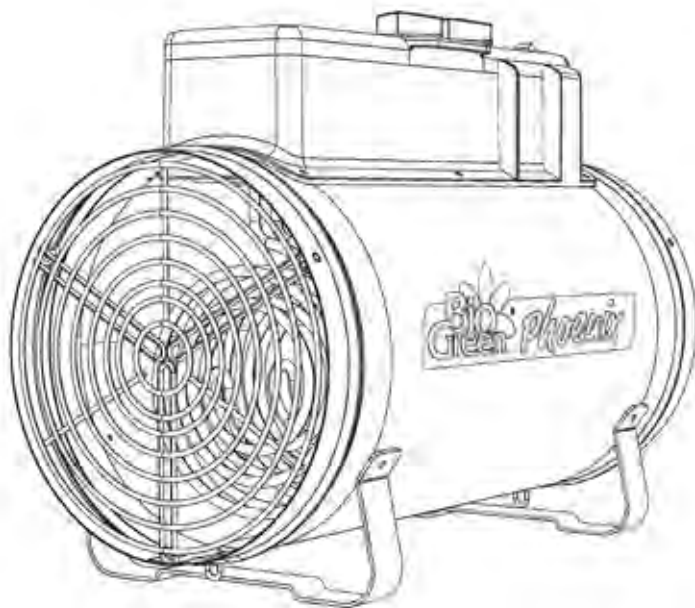




Installations- und Gebrauchsanweisung Installation and operating instruction

PHOENIX PHX 2.8/PHX2.8/GB



EN : This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use. **DE** : Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. **FR** : Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. **IT** : Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. **NL** : Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. **NO** : Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. **SV** : Denna produkt är endast lämplig för användning i väl isolerade utrymmen eller enstaka användning.

Index

	Installation	3
DE	Bedienungsanleitung	5
EN	Operating instructions.....	12
FR	Mode d'emploi.....	19
SWE	Bruksanvisning.....	26
FI	Käyttöohje.....	33
IT	Istruzioni per l'uso.....	40
DK	Brugsanvisning.....	47
NL	Gebruiksaanwijzing.....	54
CZ	Návod k instalaci a obsluze.....	61
	ErP Produktdatenblatt nach EU 2015/1188	68
	ErP Product fiche according to EU 2015/1188.....	69
	Fiche ErP selon EU 2015/1188	70

Elektrokabel

Power cord

Cordon d'alimentation

Cable de alimentación

Schalter 2

Selector 2

Sélecteur 2

Selector 2

Betriebsleuchte

On/Off lamp

Lampe on / off

Lámpara de encendido/apagado

Selector 1 0
 ↳ Air circulation only
 Selector 1 1000 (Watt)
 Sélecteur 1 1800 (Watt)
 Selector 1 2800 (Watt)

Thermostat 0 - 2.6 °C

Termostat 2.6 - 5.2 °C

Termostat 5.2 - 7.8 °C

Termostato 7.8 - 10.4 °C

Temperatursensor

Temperature sensor

Capteur de température

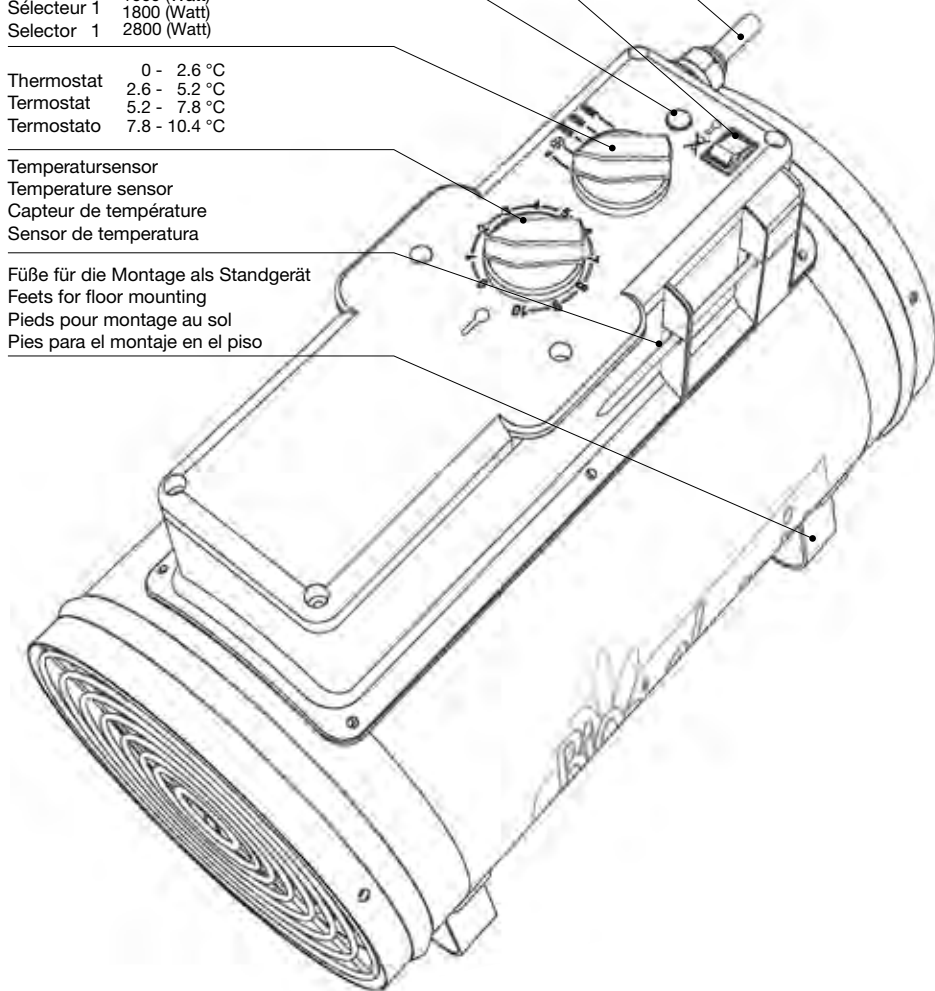
Sensor de temperatura

Füße für die Montage als Standgerät

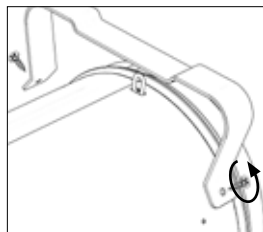
Feets for floor mounting

Pieds pour montage au sol

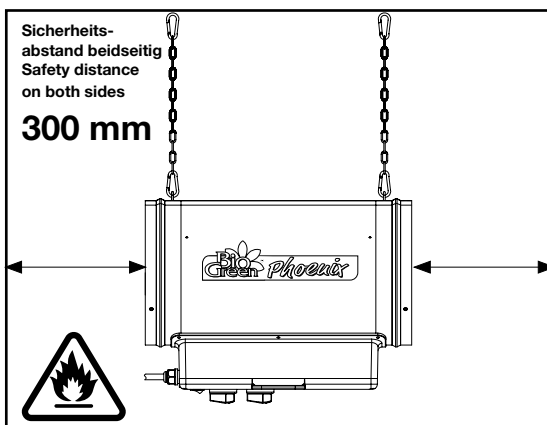
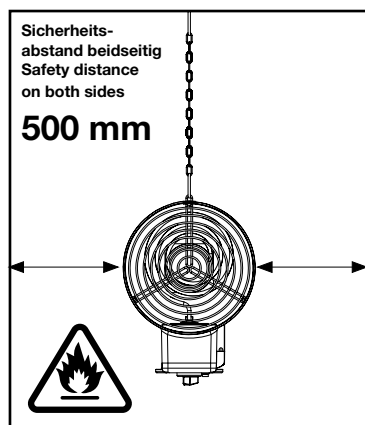
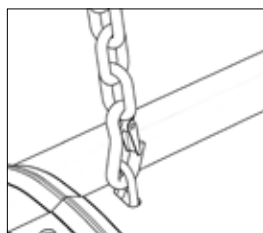
Pies para el montaje en el piso



Deckenmontage



Standfüße abschrauben
Unscrew the stand feet
Dévisser les pieds du support
Desatornille los pies del soporte



1. Lieferumfang

1x Umluftheizung PHX 2.8
2x Standfuß
2x Kette mit Karabinerhaken
2x Hammerkopfschrauben mit Muttern und Ring
4x Blechschraube
4x Zahnscheibe

2. Technische Daten

Gerätetyp:	PHX 2.8
Spannungsversorgung:	230 V ~ / 50-60 Hz
Leistung:	1000 / 1800 / 2800
Stromaufnahme:	W 13 A (max.)
Regelbereich:	0 – 26 °C
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP X4

WICHTIG:

Die Anweisungen dieser Anleitung sowie die allgemeinen Sicherheits- und Gefahrenhinweise vor der Installation gut durchlesen und beachten. Dieses Heft sorgfältig zum zukünftigen Nachschlagen aufbewahren. Sollten Sie Zweifel an der Sicherheit des Gerätes haben, lassen Sie sich bitte von einem Fachmann beraten. Bei Einsatz in einem Gewächshaus stellen Sie bitte sicher, dass die elektrischen Anschlüsse von qualifiziertem Personal ausgeführt wurden.

3. Allgemeines

Nach dem Auspacken und vor der Inbetriebnahme vergewissern Sie sich, dass das Gerät und alles betreffende Zubehör einwandfrei in Ordnung ist. Sollten Transportschäden vorhanden sein, wenden Sie sich umgehend an den entsprechenden Vertreiber oder Hersteller. Die Verpackungsmaterialien (Polybeutel, Polystyrol, Nägel usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern belassen werden, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen.

Die elektrische Umluftheizung PHX 2.8 dient zur gleichmäßigen und gleichzeitig energiesparenden Beheizung von Gewächshäusern und Wintergärten. Sie zeichnet sich durch einfache Bedienung aus und kann platzsparend installiert werden. Dieses Gerät ist nur für den Anschluss an 230 V ~ / 50-60 Hz Wechselspannung zugelassen. Es ist vor starker Verschmutzung und Feuchtigkeit zu schützen. Eine andere Verwendung, als wie zuvor beschrieben, kann zu Beschädigungen des Geräts führen, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Die Sicherheits- und Installationsanweisungen sind unbedingt zu befolgen.

4. Sicherheits- und Gefahrenhinweise

- Als Stromquelle darf nur eine 230 V ~, 50/60 Hz Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden. Versuchen Sie nie das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Dieses Gerät darf nur im Innenbereich eingesetzt werden.
- Beim Öffnen der Abdeckung oder Entfernen von Teilen muss das Gerät vom Versorgungsnetz getrennt werden.
- Der Netzstecker darf nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Ziehen Sie nie an der Netzleitung selbst, ziehen Sie stets nur an den Griffflächen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entflammbare Stoffe oder Spray in der Nähe vom Gerät nicht aufbewahren oder verwenden. **Brandgefahr!**
- Das Gerät nicht in einer leicht entflammbaren Atmosphäre verwenden (z.B. in der Nähe von Brenngas oder Spray-Flaschen). **Explosions- und Brandgefahr!**
- Decken Sie das Heizgerät nicht ab. **Brandgefahr!**
- Das Gerät nie in der Nähe von Wasserhähnen, Waschbecken oder sonstigen Wasserquellen installieren. Schließen Sie Ihr Heizgerät auch niemals an eine Stromquelle, wenn die Oberfläche des Heizers feucht ist.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts stecken. Gefahr von Verletzung, elektrischem Schlag oder Beschädigung des Geräts!
- Das Gehäuse erhitzt sich während des Betriebs. Das Gerät so installieren, um zufällige Berührung zu vermeiden. **Verbrennungsgefahr!** Nachdem das Gerät ausgeschaltet wird, kühlt das es nur langsam ab. Nur am entsprechenden Tragegriff transportieren.
- Trocknen Sie niemals brennbare Gegenstände vor den Ausblasöffnungen. **Brandgefahr!**
- Beachten Sie bei der Montage, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird. Sollten durch solche Beschädigungen irgendwelche offenen Stellen entstanden sein, darf das Gerät auf keinen Fall mehr ans Versorgungsnetz angeschlossen werden. **Lebensgefahr!**
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät reinigen. Nur mit einem feuchten (nicht nass) Tuch reinigen.
- Wird das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen, immer den Netzstecker abziehen. Bewahren Sie Ihr Heizgerät in dieser Zeit an einem geschützten und trockenen Ort auf.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Dies ist der Fall wenn:
 - das Gerät oder die Netzleitung sichtbare Beschädigungen aufweisen
 - das Gerät nicht mehr arbeitet
 - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen
 - nach schweren Transportbeanspruchungen
- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände.
- Das Gerät ist nicht geeignet zur Verwendung in Viehzuchträumen.
- Diese Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Geräts und sollte sorgfältig aufbewahrt werden. Wird das Gerät an Dritte weiter gegeben, so sollte diese Gebrauchsanweisung mitgegeben werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über das Gerät aus. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlags. Sollte es dennoch zu einem solchen Fall kommen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und holen eine Fachkraft zu Rate.

- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung geklärt werden, setzen Sie sich mit dem Hersteller oder einem Fachmann in Verbindung.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung von Personen (Kinder inbegriffen) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt, gleichermaßen auch nicht für Personen, die nicht genügend Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Produkt haben, es sei denn, diese werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Nutzung des Gerätes überwacht oder angewiesen.

5. Installation

In Feuchtraumen dürfen Elektrogeräte grundsätzlich nur an FI-abgesicherte Steckdosen betrieben werden! Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Gerätes, dass dies am vorgesehenen Aufstellungsort der Fall ist. Bei Verwendung einer Mehrfachsteckdose oder einem Verlängerungskabel ist darauf zu achten, dass die maximale Strombelastbarkeit nicht überschritten wird. Kabeltrommeln müssen stets komplett abgewickelt werden.

Achten Sie darauf, dass die Umluftheizung vor und während der Installation vom Versorgungsnetz getrennt ist. Der Installationsort ist so zu wählen, dass das Gerät unter keinen Umständen beregnet werden oder ins Wasser fallen kann.

Die Anschlussleitung so verlegen, dass man nicht darüber stolpern kann, sie gequetscht werden oder mit heißen Gegenständen in Berührung kommen kann. Nur Verlängerungskabel verwenden, die mit der Geräteleistung übereinstimmen und den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Die Anschlussleitung nicht um das Gerät wickeln sowie niemals das Gerät mit aufgewickeltem Kabel in Betrieb nehmen.

Stehende Installation:

Um die Umluftheizung PHX 2.8 als Standgerät zu verwenden, müssen zuvor die mitgelieferten Standfüße montiert werden.

Zur Montage benötigen Sie die folgende mitgelieferten Komponenten:

- 2x PHOENIX-Standfüße
- 4x Blechschrauben
- 4x Zahnscheiben

Legen Sie sich einen Kreuzschlitz-Schraubendreher bereit.

Am Gehäuse der PHOENIX-Heizung sind bereits Bohrungen vorbereitet, an denen die Standfüße angeschraubt werden können. Befestigen Sie nun die Standfüße mit den Blechschrauben und Zahnscheiben an diesen Stellen (siehe Abbildungen auf Seite 3).

Ihre Gewächshausheizung PHOENIX ist nun als Standgerät einsatzbereit.

Hängende Installation:

Um die Umluftheizung PHX 2.8 als Hängegerät zu verwenden, müssen zuvor die mitgelieferten Ketten montiert werden.

Zur Montage benötigen Sie die folgende mitgelieferten Komponenten:

2x PHOENIX-Hängeketten

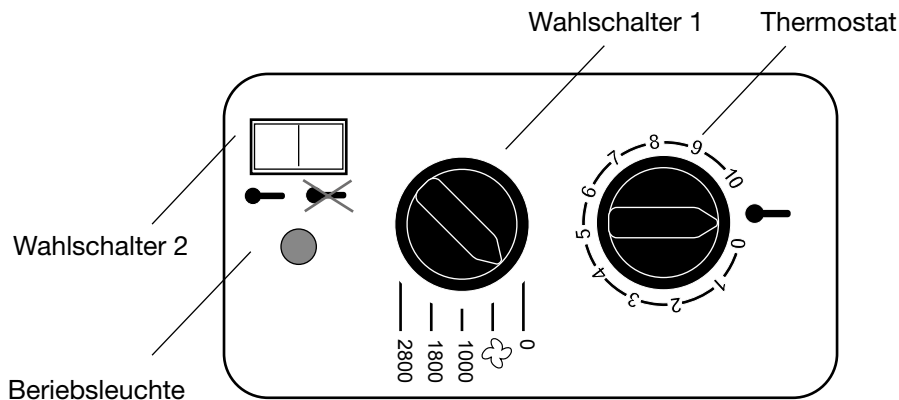
2x V-Haken

Am Gehäuse der PHOENIX-Heizung sind Metallschlaufen vorgesehen, an denen die Ketten mit den Karabinerhaken eingehängt werden können. Anschließend hängen Sie an den beiden anderen Karabinerhaken die V-Haken ein. Diese V-Haken werden dann in den Profilen Ihres Gewächshauses befestigt (siehe Abbildungen auf Seite 3).

Ihre Umluftheizung PHOENIX ist nun als Hängegerät einsatzbereit.

6. Bedienung

Schließen Sie das Heizgerät an eine beliebige Steckdose mit 230 V ~ 50/60 Hz Wechselstrom an. Die PHOENIX Umluftheizung ist mit zwei Wahlschaltern und einem Thermostat ausgestattet. Mit Hilfe der Wahlschalter können Sie einen der 9 möglichen Betriebszustände wählen. Die gewünschte Raumtemperatur stellen Sie anhand des Thermostats ein (Regelbereich 0-26 °C). Eine integrierte Betriebsleuchte zeigt Ihnen den Heizbetrieb an.



Thermostat:

Der Thermostat ist stufenlos linear von 0 – 26 °C regelbar. Die aufgedruckten Ziffern von 0-10 auf dem Stellrad dienen der groben Orientierung, in welchen Temperaturbereich man sich befindet. Das bedeutet, dass die aufsteigenden Zahlen jeweils eine Temperaturerhöhung von ca. 2,6 °C bedeuten (siehe nachfolgendes Beispiel).

Bsp.:	Ziffer	Temperaturbereich
	0 - 1	≈ 0 - 2,6 °C
	1 - 2	≈ 2,6 - 5,2 °C
	2 - 3	≈ 5,2 - 7,8 °C
	3 - 4	≈ 7,8 - 10,4 °C usw.

Wie Sie die Temperatureinstellung genau vornehmen, erfahren Sie auf Seite 9 unter dem Absatz "Winterbetrieb".

Wahlschalter:

Pos.	Wahlschalter 1	Wahlschalter 2	Funktion
1	0	 	Gerät außer Betrieb
2a			Umluft ohne Heizbetrieb (Umluft thermostatgesteuert)
2b			Umluft ohne Heizbetrieb (Umluft im Dauerbetrieb)
3a	1000		1000 W Heizleistung mit Umluft (Heizung und Umluft thermostatgesteuert)
3b			1000 W Heizleistung mit Umluft (Heizung thermostatgesteuert, Umluft im Dauerbetrieb)
4a	1800		1800 W Heizleistung mit Umluft (Heizung und Umluft thermostatgesteuert)
4b			1800 W Heizleistung mit Umluft (Heizung thermostatgesteuert, Umluft im Dauerbetrieb)
5a	2800		2800 W Heizleistung mit Umluft (Heizung und Umluft thermostatgesteuert)
5b			2800 W Heizleistung mit Umluft (Heizung thermostatgesteuert, Umluft im Dauerbetrieb)

Winterbetrieb:

- Schritt 1: Wählen Sie an den Wahlschaltern 1 und 2 die gewünschte Betriebsart.
Je nach Größe und Standort des Gewächshauses wird in den Wintermonaten empfohlen die Heizleistung von 2800 Watt bzw. 1800 Watt zu wählen. Die geringere Leistung von 1000 Watt ist hingegen in den Übergangszeiten (Herbst und Frühjahr) häufig ausreichend.
1800 Watt: Idealer Frostschutz bis zu einer Gewächshausgröße von ca. 12 m².
2800 Watt: Idealer Frostschutz bis zu einer Gewächshausgröße von ca. 20 m².

Hinweis: Sollten Sie empfindliche Pflanzen in Ihrem Gewächshaus überwintern (z.B. Kakteen), die keine Temperaturschwankungen vertragen, empfehlen wir die Heizung in der Betriebsart 3b, 4b bzw. 5b zu betreiben. In diesen Betriebsarten erhalten Sie durch eine kontinuierliche Luftumwälzung eine gleichmäßigere Wärmeverteilung und es entsteht kein großes Temperaturgefälle zwischen oberen und unteren Luftschichten. Gleiches gilt auch für Gewächshäuser mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit. Hier vermeiden Sie durch die ständige Umwälzung der Luft die Gefahr von Schimmel- und Pilzbefall. Bei lediglicher Frostfreihaltung mit robusteren Pflanzen können die Betriebsarten 3a, 4a bzw. 5a verwendet werden. Befragen Sie hierzu im Zweifelsfall einen Gärtner.

- Schritt 2: Stellen Sie am Stellrad des Thermostats den gewünschten Temperaturbereich ein. Ermitteln Sie hierzu anhand des auf Seite 8 gezeigten Beispiels, welche Thermostatposition Ihrer Wunschtemperatur entspricht und stellen diese anschließend ein. Lassen Sie nun die Heizung für einige Stunden arbeiten und überwachen Sie mit Hilfe eines Thermometers die Raumtemperatur (empfehlenswert ist ein MIN-MAX Thermometer). Korrigieren Sie anschließend gegebenenfalls die Einstellung geringfügig nach unten bzw. oben, falls die gewünschte Temperatur nicht gehalten wurde. Diese Einstellung muss nur einmal bei erstmaliger Inbetriebnahme durchgeführt werden. Nachdem die korrekte Einstellung gefunden wurde, wird die Heizung die Temperatur im Gewächshaus konstant halten.

Hinweis: Der Aufdruck einer Temperaturskala auf dem Stellrad des Thermostat ist leider nicht möglich, da es sich abhängig von Größe, Isolation, Befüllung und Standort jedes Gewächshauses unterschiedlich verhält.

Empfehlung:

Wenn Sie kostbare Pflanzen in ihrem Gewächshaus überwintern möchten, empfehlen wir eine zweite Heizquelle zu installieren, die beim Ausfall dieser Heizung (z.B. durch Stromausfall) einspringt. So verhindern Sie, dass Ihre Pflanzen erfrieren.

Sommerbetrieb:

In den Sommermonaten können Sie durch den Einsatz des Umluftbetriebes eine deutliche Abkühlung der Gewächshautemperatur erzielen. Wählen Sie hierzu die Betriebsart 2b und öffnen Sie die Tür bzw. die Dachfenster Ihres Gewächshauses. Die Position des Thermostat-Drehrades hat hier keine Relevanz.

Die durch die Sonne erhitze Gewächshaus-Luft wird durch den Umluftbetrieb ständig umgewälzt und nach draußen befördert. Gleichzeitig reguliert diese Maßnahme die Luftfeuchtigkeit im Gewächshaus und es fördert die Bestäubung Ihrer Pflanzen.

Hinweis: Verwenden Sie für den Sommerbetrieb niemals die Betriebsart 2a. Da hier der Umluftbetrieb thermostatabhängig schaltet, würde sich bei starker Sonneneinstrahlung der Lüfter nach kurzer Zeit abschalten. Eine Luftumwälzung und die damit verbundene Abkühlung wäre somit nicht mehr gewährleistet.

Sicherheitsmerkmal

Temperaturgesteuerter Abschaltschutz: Wenn das Heizgerät überhitzt ist, wird die temperaturgesteuerte Abschaltautomatik das Gerät zeitweilig abschalten. Um dieses wieder anzuschalten, drehen Sie den Heizer für 5 bis 10 Minuten zum Abkühlen ab. Ein weiterer Grund der Abschaltung wäre die Blockierung der Ansaug- bzw. Ausblasöffnung. Bitte entfernen Sie in diesem Fall die entsprechenden Gegenstände.

Es kann aber auch ein Hinweis darauf sein, dass der Lüfter ausgefallen ist. Schalten Sie in diesem Fall das Heizgerät ab, ziehen Sie den Stecker und kontaktieren Sie für die Reparatur eine autorisierte Fachkraft.

7. Reinigung, Reparatur und Entsorgung

- Keine Schleif-, Ätz- oder Reinigungsmittel verwenden.
- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung ab und lassen Sie es ca. 30 min. auskühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch (nicht nass), Staubsauger oder Staubwedel reinigen.
- Das Gerät nie ins Wasser tauchen.
- Die zu entsorgenden Geräte nur zu einem entsprechenden Aufnahmелager bringen.
- Reparaturen an dem Gerät dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Wenden Sie sich bitte daher an den Hersteller oder Vertreiber.
- **Achtung!** Bei nicht korrekten Reparaturen wird die Garantie nicht gewährleistet.
- Nicht korrekt ausgeführte Reparaturen können eine Gefahr für den Benutzer und andere Personen darstellen.

8. Garantieleistung und Wartung

Wir geben Ihnen 2 Jahre uneingeschränkte Herstellergarantie (ab Kaufdatum) auf alle BioGreen Produkte. Hiervon ausgeschlossen sind Schäden durch äußere Gewalteinwirkung, unsachgemäßen Gebrauch sowie nicht beachten dieser Gebrauchsanweisung, Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Schäden wegen Frost, einer nicht ausreichenden Wärmeleistung bezogen auf die Raumabmessungen oder wegen einer nicht ausreichenden Wärmedämmung.

Wichtiger Hinweis

Das Öffnen des Gerätes sowie evtl. Reparaturarbeiten dürfen nur von zugelassenen Fachleuten unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften für Instandsetzung durchgeführt werden. Es dürfen nur Originalteile eingebaut werden.

Nur bei sachgemäßer Installation und Handhabung des Gerätes kann eine Gewähr für eine einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit übernommen werden. Das Gilt auch im Hinblick auf die Bestimmungen des Gesetzes über technische Arbeitsmittel sowie der geltenden Unfallverhütungsvorschriften.

Bitte füllen Sie im Garantiefall die hierfür beigelegte Garantie- und Infokarte aus!

Sollten Sie noch Fragen haben, so wenden Sie sich an unseren Bio Green-Service:

Tel.: +49 (0)6444 / 9312-0

info@biogreen.de

1. Delivery Checklist

- 1x air circulation heater PHX 2.8/GB
- 2x foot
- 2x chain with snap hook
- 2x cropped head bolts & nuts with rings
- 4x self tapping screw
- 4x locking washer

2. Technical data

Apparatus type:	PHX 2.8/GB
Power supply:	230 V ~ / 50-60 Hz
Power:	1000 / 1800 / 2800 W
Current:	13 A (max.)
Control range:	0 – 26 °C
Protection category:	I
Protection class:	IP X4

IMPORTANT:

Familiarise yourself with the instructions in this manual and the general safety and hazard notes before installation. Keep this document in a safe place for future reference. If you have any doubts about the safety of the apparatus, please consult a skilled person. When installing in a greenhouse, please ensure that the electrical connections are made by a qualified person.

3. General

After unpacking and before using for the first time, ensure that the apparatus and all the accessories are not damaged. In case of transport damage, please contact your distributor or the manufacturer immediately. Keep packaging material (polybags, polystyrene, nails etc.) out of reach of children, since such materials are hazardous.

The PHX 2.8/GB electric air circulation heater is designed to heat greenhouses and winter gardens uniformly, also saving energy. Its defining features include simple operation and minimum installation space requirement. This apparatus is designed for connection to 230 V ~ / 50-60 Hz AC only. It must be protected against heavy soiling and moisture. Any use other than that described above may damage the apparatus and also carries risks of e.g. short circuits, fire, electric shock, etc. It is imperative that the safety and installation instructions are followed.

4. Safety and hazard notes

- Use only with a 230 V ~, 50/60 Hz mains socket with a RCCB (Residual Current Circuit Braker) protection. Never attempt to operate the apparatus with a different voltage.
- If you are unsure about usage, safety or connection of the apparatus, please consult an authorized specialist.
- This apparatus is for indoor use only.
- The apparatus must be unplugged from mains before opening the cover or removing components.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Never pull on the power cable, pull the plug only by gripping it by the surfaces provided.
- Never store or use flammable materials or spray near the apparatus. **Fire hazard!**
- Do not use the apparatus in a flammable atmosphere (e.g. close to combustion gas or spray cans). **Explosion and fire hazard!**
- Do not cover the heater. **Fire hazard!**
- Never install the apparatus near taps, basins or other sources of water. Also never connect your heater to a power supply unless its surfaces are dry.
- Do not insert objects into the openings of the apparatus. Risk of injury, electric shock or risk of damage to the appliance!
- The enclosure heats up during operation. Install the appliance in such a way so as to prevent accidental contact. **Danger of burning!** After switching off, the appliance cools down only slowly. Carry only by the handle provided.
- Never dry flammable objects in front of the exhaust openings. **Fire hazard!**
- When installing, ensure that the connecting cord is not crushed or damaged by sharp edges. If such damage should expose the wires, the appliance must under no circumstances be connected to the power supply. **Life-threatening!**
- Always disconnect from the mains before cleaning the appliance. Clean only with a damp (not wet) cloth.
- Always disconnect from the mains if the appliance will not be used any length of time. During this time, store your heater in a protected and dry place.
- If it may be assumed that the apparatus can no longer be safely operated, it must be decommissioned and protected against accidental operation. This is the case if:
 - the apparatus or mains chord are visibly damaged
 - the apparatus no longer operates
 - after extended storage in unfavourable conditions
 - after rough transport conditions
- Apparatus operated from mains voltage must be kept away from children.
- The apparatus is not suited for use in areas used for animal husbandry.
- These operating instructions are part of the apparatus and should be kept in a safe place. If the apparatus is passed on to third parties, it must be passed on together with the operating instructions.
- In industrial facilities, the Accident Prevention regulations for electrical installations and operating materials of the industrial employer's liability insurance association are to be observed.
- Never spill fluids on the apparatus. There is a danger of fire or lethal electric shock. In such an event, unplug the mains and consult a skilled person.
- Should you be unsure about the proper connection or should any questions arise that are not dealt with in these operating instructions, please contact the manufacturer or an authorized person.
- This apparatus may not be operated by persons (including children) with limited physical, sensory or mental faculties, or by persons who are not sufficiently experienced or adequately knowledgeable in the use of the product, unless such persons are supervised or instructed in the use of the apparatus by a person responsible for their safety.

5. Installation

The electrical appliance may only be operated from earth leakage protected sockets! Before operating the apparatus, ensure that this is the case for the socket to be used. Make sure that the maximum current is not exceeded when the outlet has more than one socket or when using extension chords. cable reels must always be fully unwound.

Ensure that the air circulation heater is disconnected from mains before or during installation. Select a place for installation where the apparatus will not be exposed to rain or may fall into water.

Route the connecting cable such that it will not be a stumbling hazard, cannot be crushed or come into contact with hot objects. Use only extension leads matched to the power rating of the apparatus and complying with the applicable safety regulations. Do not wind the connecting lead around the apparatus and never operate the apparatus with a coiled lead.

Standing installation:

To use the PHX 2.8/GB greenhouse heater as a floor mounted apparatus, the supplied feet must first be fitted.

The following supplied components are required for assembly:

- 2x PHOENIX feet
- 4x self tapping screws
- 4x serrated washers

Have a Phillips screwdriver at hand.

The PHOENIX heater comes with pre-drilled holes in the housing for attaching the feet. Fasten the feet here, using the self tapping screws with serrated washers (see illustration on Page 3).

Your PHOENIX air circulation heater is now ready to use as a floor-mounted apparatus.

Hanging installation:

To use the PHOENIX 2.8 air circulation heater as a hanging apparatus, the supplied chains must first be fitted.

The following supplied components are required for assembly:

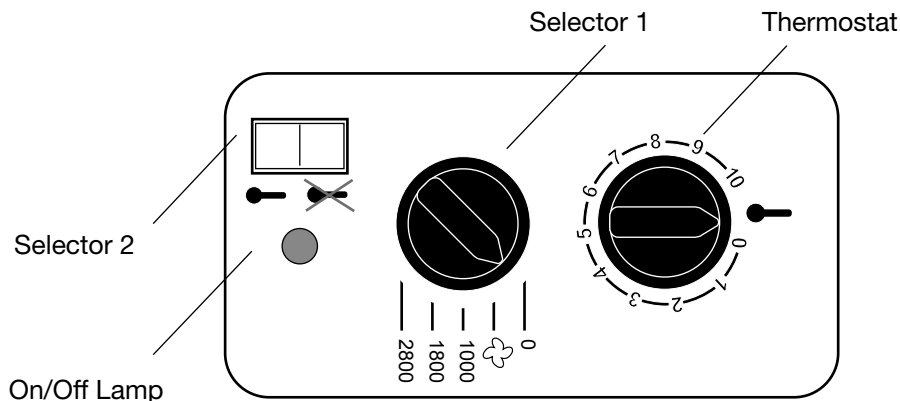
- 2x PHOENIX hanging chains
- 2x V-hooks

The PHOENIX heater comes with metal lugs on the housing to hook the chains, using the snap hooks. The other two snap hooks then hook into the V-hooks. These V-hooks are then fastened to the profiles in your greenhouse (see illustration on Page 3).

Your PHOENIX greenhouse heater is now ready to use as a hanging heater.

6. Operation

Connect the heating apparatus to any 230 V ~ 50/60 Hz AC socket. The PHOENIX air circulation heater has two selector switches and a thermostat. Using the selector switches, you may select one of the 8 possible operating modes. Set the desired greenhouse temperature on the thermostat (control range 0-26 °C). An integral lamp signals heating operation.



Thermostat:

The thermostat is linear and infinitely variable from 0 - 26 °C. The printed figures from 0-10 on the adjustment wheel are for general orientation to the temperature range being selected. This means that the increasing numbers each mean a rise in temperature of approx. 2.6 °C (see example below).

Example.:	Number	Temperature range
	0 - 1	≈ 0 - 2.6 °C
	1 - 2	≈ 2.6 - 5.2 °C
	2 - 3	≈ 5.2 - 7.8 °C
	3 - 4	≈ 7.8 - 10.4 °C etc.

Refer to page 15 in the section 'winter operation' to find out how to set the temperature exactly.

Selector switch:

Item	Selector switch 1	Selector switch 2	Function
1	0	 	Appliance not in operation
2a			Circulating air without heating (circulating air controlled by thermostat)
2b			Circulating air without heating (circulating air in constant operation)
3a	1000		1000 W heating performance with circulating air (heating and circulating air controlled by thermostat)
3b			1000 W heating performance with circulating air (heating controlled by thermostat, circulating air in constant operation)
4a	1800		1800 W heating performance with circulating air (heating and circulating air controlled by thermostat)
4b			1800 W heating performance with circulating air (heating controlled by thermostat, circulating air in constant operation)
5a	2800		2800 W heating performance with circulating air (heating and circulating air controlled by thermostat)
5b			2800 W heating performance with circulating air (heating controlled by thermostat, circulating air in constant operation)

Winter operation:

- Step 1: Select the desired operating mode on selector switches 1 and 2.
 Depending on the size and location of the greenhouse we recommend selecting a heating performance of 2800 watts or 1800 watts in the winter months. On the other hand, the lower performance of 1000 watts is often sufficient in the transition periods (autumn and spring).
 1800 watts: Ideal frost protection up to a greenhouse size of approximately 12 m².
 2800 watts: Ideal frost protection up to a greenhouse size of approximately 20 m².

Note: If you have sensitive plants in your greenhouse over the winter (e.g. cacti) that cannot tolerate fluctuating temperatures then we recommend heating in operating modes 3b, 4b or 5b. These operating modes give you continual air circulation and do not produce large temperature gradients between upper and lower layers of air.

The same is also true for greenhouses with very high humidity. The continual circulation of air prevents the occurrence of mould and fungi.

If you have robust plants and merely wish to prevent frost you can use operating modes 3a, 4a or 5a. Please consult a gardener if you have questions in this regard.

Step 2: Select the desired temperature range on the thermostat adjustment wheel. Refer to the example on page 8 to see which position on the thermostat corresponds to the desired temperature and then set it accordingly. Now leave the heating to operate for several hours and monitor the room temperature with the help of a thermometer (MIN-MAX thermometer recommended). Then correct the setting slightly upwards or downwards if necessary if the desired temperature is not maintained.

This setting process only needs to be carried out once during initial operation. The heating system will keep the temperature constant once the correct setting has been discovered.

Note: It is unfortunately not possible to print the temperature scale on the adjustment wheel of the thermometer as it reacts differently depending on size, insulation, stocking and location of each greenhouse.

Recommendation:

If you would like to keep valuable plants in your greenhouse over the winter then we recommend installing a second heat source that is activated if this heating fails (e.g. during a power cut). This protects your plants from freezing.

Summer operation:

In the summer months you can use the air circulation mode to achieve substantial cooling of the greenhouse temperature. Select operating mode 2b for this purpose and open the door or roof windows in your greenhouse. The position of the thermostat adjustment wheel is irrelevant in this case.

The greenhouse air that is heated by the sun is continually circulated in circulation mode and is transported outside. This measure also regulates humidity in the greenhouse and promotes pollination of your plants.

Note: Never use operating mode 2a for summer operation. As the air circulation is regulated by the thermostat in this mode it would switch off the fan after a short period of strong sun exposure. This would mean that the air circulation and the associated cooling would no longer be assured.

Safety feature

Temperature-controlled switch-off: The apparatus will automatically switch off temporarily if it should overheat. To restart, switch off the heater for 5 to 10 minutes to cool down. Another reason for automatic switch-off may be blockages in the air inlet or exhaust apertures. In this case, please remove the obstructing objects.

It may, however, also be an indication that the fan has failed. In this case, switch off the heating apparatus, unplug it and call on an authorised technician for repairs.

7. Cleaning, repairs and disposal

- Do not use abrasive or caustic cleaning agents.
- Before cleaning, switch off the apparatus and allow it to cool down for about 30 min. before starting with cleaning.
- Clean the enclosure with a damp cloth (not wet), vacuum cleaner or feather duster.
- Never submerge the apparatus in water.
- Take the material to be disposed of to an appropriate waste disposal point.
- The apparatus may only be repaired by authorised persons. Please contact the manufacturer or distributor in this regard.
- **Attention!** The guarantee is null and void in the case of improper repairs.
- Flawed repairs pose a danger to the user and other persons.

8. Warranty and servicing

We offer you a 2-year unlimited manufacturer's warranty (effective from the date of purchase) on all Bio Green products. Damages arising from external force, improper use as well as non-observance of cleaning and servicing and these operating instructions, are excluded under this warranty.

The manufacturer is not responsible for damages arising from frost, inadequate heating power for the size of the space to be heated, or due to inadequate thermal insulation.

Important note

Opening of the appliance and possible repairs may only be performed by authorised technicians in due consideration of the applicable repair provisions. Only original components may be fitted.

The warranty covering proper operation and operating safety is valid only if the apparatus is properly installed and handled. This is also applicable with respect to statutory provisions for technical working materials as well as applicable accident prevention regulations.

For warranty claims, please complete the enclosed warranty and info card!

If you have any further questions, please contact our Bio Green Service:

Tel.: +49 (0)6444 / 9312-0

info@biogreen.de

1. Matériel fourni

- 1 x chauffage à circulation d'air PHX 2.8
- 2 x pieds
- 2 x chaînes avec mousquetons
- 2 x vis à tête rectangulaire (rondelles)
- 4 x tôles à vis
- 4 x rondelles à dents chevauchantes

2. Données techniques

Type d'appareil :	PHX 2.8
Alimentation électrique :	230 V ~ / 50-60 Hz
Puissance :	1.000 / 1.800 / 2.800 W
Consommation de courant :	13 A (max.)
Plage de réglage :	0 – 26 °C
Classe de protection :	I
Type de protection :	IP X4

IMPORTANT :

Lisez les indications données dans ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité et de danger générales avant de procéder à l'installation et tenez-en compte. Conservez soigneusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous avez des doutes concernant la sécurité de l'appareil, demandez conseil à un spécialiste. Si vous placez l'appareil dans une serre, assurez-vous que les raccordements électriques ont été effectués par du personnel qualifié.

3. Généralités

Après déballage et avant mise en service, assurez-vous que l'appareil et tous ses accessoires ne présentent aucun dommage. Si vous constatez des dommages dus au transport, consultez immédiatement le vendeur ou fabricant. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, polystyrène, clous, etc.) ne peuvent pas être laissés à portée de main des enfants car ils représentent une source de danger potentielle.

Le chauffage à circulation d'air électrique PHX 2.8 sert au chauffage uniforme et peu énergivore des serres et jardins d'hiver. Il se caractérise par une utilisation simple et son installation gain de place. Cet appareil peut uniquement être raccordé au courant alternatif 230 V~/50-60 Hz. Protégez-le des fortes salissures et de l'humidité. Une utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager l'appareil et engendrer des dangers comme par exemple un court-circuit, un incendie, une électrocution, etc. Les consignes de sécurité et d'installation doivent impérativement être respectées.

4. Consignes de sécurité et de danger

- L'unique source de courant autorisée est une prise d'une puissance de 230 V ~, 50/60 Hz raccordée au réseau d'alimentation public. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil à une autre tension.
- Adressez-vous à un spécialiste si vous avez des doutes concernant la procédure à suivre, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Cet appareil peut uniquement être utilisé à l'intérieur.
- Débranchez l'appareil lorsque vous procédez à l'ouverture des caches ou au retrait de pièces.
- Ne branchez ou ne débranchez jamais la prise lorsque vos mains sont mouillées.
- Ne tirez jamais sur le câble mais sur les surfaces de manipulation de la prise lorsque vous procédez au débranchement.
- Ne stockez ou n'utilisez pas de matériaux inflammables ou de vaporisateurs à proximité de l'appareil. **Risque d'incendie !**
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères légèrement inflammables (par exemple à proximité d'une bonbonne de gaz ou de vaporisateurs). **Risque d'explosion et d'incendie.**
- Ne couvrez pas le chauffage. **Risque d'incendie !**
- N'installez pas l'appareil à proximité de robinets, lavabos ou autres sources d'eau. Ne branchez jamais le chauffage si l'extérieur de ce dernier est humide.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Risque de blessure, d'électrocution ou d'endommagement de l'appareil !
- Le boîtier chauffe lorsque l'appareil est en service. Installez l'appareil de sorte à éviter tout contact accidentel. **Risque de brûlure !** Après arrêt, l'appareil refroidit très lentement. Transportez l'appareil en le tenant uniquement par la poignée.
- Ne séchez jamais des objets inflammables en les plaçant devant les ouvertures de sortie. **Risque d'incendie !**
- Lors du montage, veillez à ne pas coincer le câble de raccordement et faites attention à ne pas l'endommager au contact avec des arêtes vives. Si des morceaux de câble sont mis à nu suite à de tels dommages, l'appareil ne peut plus être raccordé au réseau d'alimentation. **Danger de mort !**
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Essuyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon humide (et non mouillé).
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain laps de temps, débranchez toujours la prise. Pendant cette période, stockez votre chauffage dans un endroit protégé et sec.
- Si un fonctionnement sans danger ne peut plus être garanti, l'appareil doit être éteint et sécurisé contre une mise en marche involontaire. Tel est le cas lorsque :
 - l'appareil ou le câble présentent des dommages
 - l'appareil ne fonctionne plus
 - après une longue période de stockage dans de mauvaises conditions
 - après de fortes contraintes dues au transport
- Les appareils fonctionnant sur secteur ne doivent pas être mis entre les mains d'enfants.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des locaux d'élevage.
- Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil et doit être conservé soigneusement. Si l'appareil est transmis à un tiers, le mode d'emploi doit y être joint.
- En cas d'utilisation dans des institutions publiques, il y a lieu de respecter les prescriptions en matière de prévention des accidents préconisées par l'association préventive des accidents du travail relatives aux installations et aux moyens électriques.
- Ne versez jamais de liquides sur l'appareil. Un risque d'incendie ou d'électrocution mortelle existe. Si vous devez tout de même faire face à un tel problème, débranchez la prise et demandez conseil à un spécialiste.

- Si vous n'êtes pas sûr d'avoir effectué le raccordement correctement ou que vous vous posez des questions auxquelles vous ne trouvez pas de réponses dans ce mode d'emploi, prenez contact avec le fabricant ou un spécialiste.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales limitées, ni par des personnes ne possédant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour pouvoir utiliser l'appareil, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur donne des explications lors de l'utilisation de l'appareil.

5. Installation

Dans les pièces humides, les appareils électriques peuvent uniquement être branchés dans des prises sécurisées par un fusible. Avant la mise en service de l'appareil, assurez-vous que ce type de prise est bien disponible à l'endroit où vous souhaitez installer l'appareil. En cas d'utilisation d'une multiprise ou d'une rallonge, veillez à ne pas dépasser la charge électrique maximale. Les rallonges sur enrouleur doivent toujours être déroulées entièrement.

Veillez à ce que le chauffage à circulation d'air soit débranché avant et pendant que vous procédez à l'installation. Le lieu d'installation est à choisir de sorte à ce que l'appareil ne puisse en aucun cas être exposé à la pluie ou tomber dans l'eau.

Le câble de raccordement doit être placé de sorte à éviter un trébuchage et qu'il ne puisse être plié ou entrer en contact avec des objets chauds. Utilisez uniquement des rallonges adaptées à la puissance de l'appareil et répondant aux prescriptions de sécurité en vigueur. N'enroulez pas le câble de

raccordement autour de l'appareil et ne mettez jamais l'appareil en marche lorsque le câble est enroulé autour de ce dernier.

Installation pose libre :

Pour pouvoir utiliser le chauffage à circulation d'air PHX 2.8 en mode pose libre, il est nécessaire de procéder au montage des pieds.

Pour le montage, vous aurez besoin des éléments suivants :

- 2 x pieds PHOENIX
- 4 x tôles à vis
- 4 x rondelles à dents chevauchantes

Gardez un tournevis cruciforme à portée de main.

Le boîtier du chauffage PHOENIX est pourvu de trous dans lesquels vous pourrez visser les pieds. Fixez à présent les pieds à l'aide des tôles à vis et des rondelles à dents chevauchantes dans les trous correspondants (voir figures de la page 3).

Votre chauffage à circulation d'air PHOENIX peut à présent être utilisé en mode pose libre.

Installation suspendue :

Pour pouvoir utiliser le chauffage à circulation d'air PHX 2.8 en mode suspendu, il est nécessaire de procéder au montage des chaînes fournies.

Pour le montage, vous aurez besoin des éléments suivants :

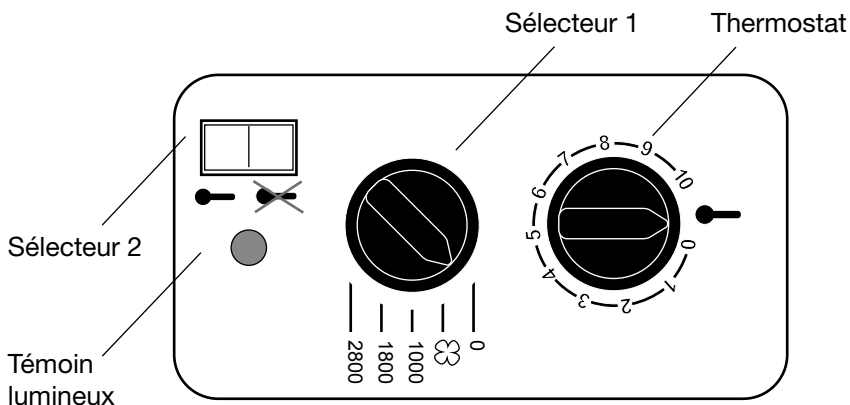
- 2 x chaînes de suspension PHOENIX
- 2 x crochets V

Le boîtier du chauffage PHOENIX est pourvu de boucles métalliques auxquelles vous pouvez fixer les chaînes avec mousquetons. Fixez ensuite les crochets en V aux deux autres mousquetons. Ces crochets en V seront alors fixés dans les profilés de la serre (voir figures de la page 3).

Votre chauffage à circulation d'air PHOENIX peut à présent être utilisé en mode suspendu.

6. Utilisation

Branchez le chauffage dans une prise de courant alternatif 230 V ~ 50/60 Hz. Le chauffage à circulation d'air PHOENIX est équipé de deux sélecteurs et d'un thermostat. Les sélecteurs vous permettent de faire votre choix parmi 8 modes de fonctionnement différents. Définissez la température ambiante souhaitée à l'aide du thermostat (plage de réglage 0 – 26 °C). Un témoin lumineux de fonctionnement intégré vous indique que le mode chauffage est en marche.



Thermostat :

Le thermostat est réglable en continu de 0 à 26 °C selon une courbe linéaire. Les chiffres imprimés de 0-10 sur la molette de réglage servent à indiquer grossièrement de la plage de température actuelle. Cela signifie que les chiffres croissants indiquent respectivement une augmentation de température d'env. 2,6 °C (voir exemple ci-après).

Exemple :	Chiffre	Plage de température
	0 - 1	≈ 0 - 2,6 °C
	1 - 2	≈ 2,6 - 5,2 °C
	2 - 3	≈ 5,2 - 7,8 °C
	3 - 4	≈ 7,8 - 10,4 °C etc.

Le réglage précis de la température vous sera expliqué en page 23 au paragraphe « Mode hiver ».

Sélecteur :

Pos.	Sélecteur 1	Sélecteur 2	Fonction
1	0	 	Appareil hors service
2a			Circulation d'air sans chauffage (circulation d'air commandée par thermostat)
2b			Circulation d'air sans chauffage (circulation d'air continue)
3a	1000		Chauffage de 1 000 W avec circulation d'air (chauffage et circulation d'air commandés par thermostat)
3b			Chauffage de 1 000 W avec circulation d'air (chauffage commandé par thermostat, circulation d'air continue)
4a	1800		Chauffage de 1 800 W avec circulation d'air (chauffage et circulation d'air commandés par thermostat)
4b			Chauffage de 1 800 W avec circulation d'air (chauffage commandé par thermostat, circulation d'air continue)
5a	2800		Chauffage de 2 800 W avec circulation d'air (chauffage et circulation d'air commandés par thermostat)
5b			Chauffage de 2 800 W avec circulation d'air (chauffage commandé par thermostat, circulation d'air continue)

Mode hiver :

- Etape 1 :** Sélectionnez le mode de service souhaité au moyen des sélecteurs 1 et 2.
- En fonction de la taille et du site de la serre, nous recommandons de sélectionner pour les mois d'hiver une puissance de chauffage de 1 800 ou 2 800 W. La puissance plus faible de 1 000 W est souvent suffisante pendant les périodes transitoires (automne et printemps).
- 1 800 W : Protection antigel idéale pour des serres d'une taille maximale d'env. 12 m².
2 800 W : Protection antigel idéale pour des serres d'une taille maximale d'env. 20 m².

Remarque : Si vous installez dans votre serre pendant l'hiver des plantes sensibles (par ex. des cactus) qui ne supportent pas des variations de température, nous recommandons de faire fonctionner le chauffage en mode 3b, 4b ou 5b. Dans ces modes de service, la circulation d'air continue assure une répartition plus homogène de la chaleur et prévient les variations de températures importantes entre les couches d'air supérieures et inférieures.

Cela s'applique également aux serres à humidité ambiante élevée. Dans ce cas, la circulation d'air constante empêche la propagation des moisissures et champignons.

Pour une simple protection antigel de plantes plus robustes, vous pouvez utiliser les modes 3a, 4a ou 5a. En cas de doutes, renseignez-vous auprès d'un jardinier.

- Etape 2 :** Réglez la plage de température souhaitée au moyen de la molette de réglage du thermostat. Déterminez à cet effet au moyen de l'exemple en page 8 la position de thermostat qui correspond à la température souhaitée, puis effectuez le réglage approprié. Laissez ensuite fonctionner le chauffage pendant quelques heures et surveillez à l'aide d'un thermomètre la température ambiante (nous recommandons un thermomètre MIN-MAX). Corrigez ensuite en cas de besoins le réglage légèrement vers le haut ou le bas si la température souhaitée n'a pas été obtenue.
- Ce réglage n'est nécessaire que lors de la première mise en service. Après avoir déterminé le réglage correct, le chauffage maintiendra une température constante dans la serre.

Remarque : Malheureusement, il n'est pas possible d'imprimer une échelle de température sur la molette de réglage du thermostat, puisque le comportement de celui-ci varie en fonction de la taille, de l'isolation, de l'occupation et du site de la serre respective.

Recommandation :

Si vous souhaitez hiberner des plantes coûteuses dans votre serre, nous recommandons d'installer une seconde source de chauffage qui prendra le relais en cas de défaillance du présent chauffage (par ex. en cas de panne de secteur). Cela vous permet d'éviter que vos plantes ne gèlent.

Mode été :

Dans les mois d'été, l'utilisation du mode de circulation d'air vous permet d'abaisser considérablement la température dans la serre. Sélectionnez à cet effet le mode 2b et ouvrez la porte ou les lucarnes de votre serre. La position de la molette de réglage du thermostat est alors sans importance.

L'air dans la serre chauffé par le soleil est constamment déplacé par le mode de circulation d'air et évacué vers l'extérieur. Simultanément, cette mesure régule l'humidité ambiante dans la serre et favorise la pollinisation des plantes.

Remarque : N'utilisez jamais le mode 2a pour le fonctionnement estival. Comme dans ce mode la circulation d'air est désactivée en fonction du thermostat, le ventilateur se coupe rapidement en cas de fort ensoleillement. La circulation d'air et le refroidissement qui y est lié ne seraient alors plus assurés.

Dispositif de sécurité

Dispositif de coupure automatique commandé par la température : si le chauffage est victime d'une surchauffe, le dispositif de coupure automatique commandé par la température coupera temporairement l'appareil. Pour désactiver le dispositif de coupure automatique, arrêtez le chauffage pendant 5 à 10 minutes afin qu'il refroidisse. Un blocage des ouvertures d'aspiration et de sortie peut également causer l'arrêt de l'appareil. Dans ce cas, veuillez éliminer les objets bloquant les ouvertures.

L'enclenchement du dispositif de coupure automatique peut également indiquer la panne des ventilateurs. Dans ce cas, coupez le chauffage, débranchez la prise et contactez un spécialiste autorisé afin de procéder à la réparation.

7. Nettoyage, réparation et élimination

- N'utilisez pas de produits abrasifs, corrosifs ou de détergents pour nettoyer l'appareil.
- Coupez l'appareil avant chaque nettoyage et laissez-le refroidir pendant environ 30 minutes avant de le nettoyer.
- Essuyez le boîtier avec un chiffon humide (et non mouillé), un aspirateur ou un plumeau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Les appareils à éliminer doivent être déposés dans un centre de collecte.
- Les réparations à l'appareil peuvent uniquement être effectuées par des spécialistes autorisés. Veuillez vous adresser au fabricant ou au revendeur.
- **Attention !** La garantie ne s'applique pas en cas de réparations incorrectes.
- Des réparations incorrectes peuvent représenter un danger pour l'utilisateur et les autres personnes.

8. Garantie et entretien

Nous offrons une garantie fabricant illimitée de 2 ans (à partir de la date d'achat) sur tous les produits BioGreen. Les dommages causés par l'exercice d'une force, une utilisation non-conforme ainsi que le non-respect de ces consignes d'utilisation, de nettoyage et d'entretien sont exclus de la garantie.

Le fabricant décline toute responsabilité en ce qui concerne les dommages liés au gel, une capacité de chauffage insuffisante par rapport aux dimensions de la pièce ou une isolation insuffisante.

Indication importante

Seuls les spécialistes autorisés peuvent procéder à l'ouverture de l'appareil ainsi qu'aux travaux de réparation. Ils doivent en outre tenir compte des prescriptions en vigueur s'appliquant à la remise en état de l'appareil. Les réparations peuvent uniquement être effectuées avec des pièces de rechange d'origine.

Le fonctionnement sans faille ainsi que la sécurité peuvent uniquement être garantis en cas d'installation et de manipulation conformes de l'appareil. Ceci vaut également en ce qui concerne la loi relative aux moyens techniques ainsi qu'aux prescriptions générales en matière de prévention des accidents en vigueur.

Pour toute demande de garantie, veuillez compléter la carte de garantie et d'information annexée !

Pour toute question, adressez-vous au service après-vente Bio Green :

Tél. : +49 (0)6444 / 9312-0

info@biogreen.de

ErP Produktdatenblatt nach EU 2015/1188

ErP Product fiche according to EU 2015/1188

Fiche ErP selon EU 2015/1188

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: Art.-Nr./Item No./Item:					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,8	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,8	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
Bei Nennwärmeleistung	el_{max}	N/A	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	el_{min}	N/A	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	el_{stb}	N/A	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben					

ErP Produktdatenblatt nach EU 2015/1188

ErP Product fiche according to EU 2015/1188

Fiche ErP selon EU 2015/1188

Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): Art.-Nr./Item No./Item:					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.8	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.8	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No
At nominal heat output	$e_{l,nom}$	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	$e_{l,ss}$	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details					

ErP Produktdatenblatt nach EU 2015/1188

ErP Product fiche according to EU 2015/1188

Fiche ErP selon EU 2015/1188

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: Art.-Nr./Item No./Item:					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P _{nom}	2,8	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{min}	1,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	P _{max,c}	2,8	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique régulable par ventilateur	No
À la puissance thermique nominale	el _{nom}	N/A	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	el _{min}	N/A	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	el _{off}	N/A	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact					

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Bio Green GmbH & Co. KG
Marburger Str. 1b
35649 Bischoffen-Oberweidbach
Germany/Allemagne

Tel +49 (0) 6444 9312-0 | Fax +49 (0) 6444 6162
E-Mail info@biogreen.de

www.biogreen.de